Mga numero na tatawagan para sa impormasyon:

Sangay sa Pagsubaybay at Pananaliksik ng mga Sakit na Hindi Gumagaling ng Pagtatala ng Kanser sa California Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California

1631 Alhambra Blvd, Suite 200
Sacramento, CA 95816

T: (916) 731-2500 | **www.ccrcal.org**

PAGTATALA NG MAY KANSER sa Kalakhang Bay Area

Pagpapatala ng Kanser sa Greater Bay Area

39141 Civic Center Dr., Suite 425, Fremont, CA 94538

T: (510) 608-5000 | **F:** (510) 608-5100
https://cancerregistry.ucsf.edu/

Mga County: Santa Clara Region (Mga County ng Monterey, San Benito, Santa Clara at Santa Cruz), Bay Area Region (Mga County ng Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco at San Mateo)

E-mail: gbacr@ucsf.edu

Programa sa Pagsubaybay sa May Kanser ng Los Angeles County

Programa sa Pagsubaybay sa Kanser ng Los Angeles

University of Southern California Soto Street Building, Suite 305, 2001 N.Soto Street, MC 9238
Los Angeles, CA 90089-9238*
**Use zip 90032 for UPS/GSO/FedEx*

T: (323) 442-2300 | **F:** (323) 442-2301
https://keck.usc.edu/cancer-surveillance-program/

County: Los Angeles

E-mail: asklacsp@usc.edu

CRGC
PAGTATALA NG MAY KANSER SA KAIAKHANG CALIFORNIA

Pagpapatala ng Kanser sa Greater California

1750 Howe Ave, Suite 550, Sacramento, CA 95825

T: (916) 779-0300 | **F:** (916) 779-0264
http://crgc-cancer.org/

Mga County: Central Region (Mga County ng Fresno, Kern, Kings, Madera, Mariposa, Merced, Stanislaus, Tulare at Tuolumne), Sacramento Region (Mga County ng Alpine, Amador, Calaveras, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, San Joaquin, Sierra, Solano, Sutter, Yolo at Yuba) Tri-County Region (Mga County ng San Luis Obispo, Santa Barbara at Ventura) Inland Empire Region (Mga County ng Inyo, Mono, Riverside at San Bernardino), North Region (Mga County ng Butte, Colusa, Del Norte, Glenn, Humboldt, Lake, Lassen, Mendocino, Modoc, Napa, Plumas, Shasta, Siskiyou, Sonoma, Tehama at Trinity), San Diego Region (Mga County ng Imperial and San Diego) Orange County

PAGTATALA NG MAY KANSER SA CALIFORNIA

1631 Alhambra Blvd., Suite 200
Sacramento, CA 95816

T: (916) 731-2500
F: (916) 454-1538

ANG AMING MISYON | Maghatid ng mataas na kalidad na data sa kanser para magamit sa pagligtas at pagpapabuti ng mga buhay.

ANG AMING PANANAW | Paglilingkuran ng CCR ang publiko sa pamamagitan ng napapanahon, nasa-pamantayan, pambuong estadong data sa kabuuan ng pagpapatuloy ng kanser para gawing target ang aksyon tungo sa paggamit ng data na may malakas na epekto.

Ang California Cancer Registry ay produkto ng pagtutulungan ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California (California Department of Public Health), Surian ng Pagpapahusay ng Pampopulasyong Kalusugan (Institute of Population Health Improvement), UC Davis Health Systems, at mga panrehiyong rehistro ng kanser.

PAGTATALA NG MAY KANSER SA CALIFORNIA
1631 Alhambra Blvd., Suite 200
Sacramento, CA 95816
T: (916) 731-2500
F: (916) 454-1538
ANG AMING MISYON
Maghatid ng mataas na kalidad na data sa kanser para magamit sa pagligtas at pagpapabuti ng mga buhay.
ANG AMING PANANAW
Paglilingkuran ng CCR ang publiko sa pamamagitan ng napapanahon, nasa-pamantayan, pambuong estadong data sa kabuuan ng pagpapatuloy ng kanser para gawing target ang aksyon tungo sa paggamit ng data na may malakas na epekto.

PAGTATALA NG KANSER SA CALIFORNIA

SISTEMA NG PAG-UULAT NG KANSER SA CALIFORNIA

PAGTATALA NG MAY KANSER SA CALIFORNIA

Itinataguyod ng CCR ang kalusugan ng lahat ng taga-California sa pamamagitan ng pag-aambag ng kaalaman at datos para sa pananaliksik at mga pagsisikap sa pagsasagawa ng pagkontrol sa kanser.

Ano ang Pagtatala ng Kanser sa California (California Cancer Registry o CCR)?

- Ang CCR ay sistema sa pagsubaybay sa kanser sa buong estado ng California.
- Kinokolekta ng sistemang ito ang impormasyon tungkol sa lahat* ng kanser at lahat ng benign na tumor sa utak na natuklasan sa mga residente ng California.
- Ang **misyon** ng CCR ay maghatid ng de-kalidad na datos tungkol sa kanser na ginagamit para magligtas at mapabuti ang mga buhay.

  Ang **mithiin** ng CCR ay paglingkuran ang publiko sa pamamagitan ng pagkolekta ng mga napapanahon, may pamantayan, sakop ang buong estadong datos tungkol sa pagpapatuloy ng kanser para makatukoy ng akyon tungo sa paggamit ng datos na magdudulot ng malaking pagbabago.

Ano ang proseso ng CCR?

- Noong 1985, nagpasa ang kongreso ng California ng isang batas na ginawang isang maiuulat na sakit ang kanser.
- Noong Enero 1, 1988, iniuulat sa CCR ang lahat* ng kanser na natuklasan sa California.
- Noong Enero 1, 2001, iniuulat na rin sa CCR ang lahat ng benign na tumor sa utak na natuklasan sa California.
- Kinokolekta rin ng mga doktor, ospital, at iba pang medikal na pasilidad ang mga datos tungkol sa mga kaso ng kanser at iniuulat ang impormasyong ito sa CCR.
- Kinokolekta ng CCR ang mga datos na ito, nagsasagawa ng pagtitiyak ng kalidad na may maraming yugto, at sinusuri ang datos ayon sa batayan para sa buong estado.

Bakit mahalaga ang CCR?

- Pangkaraniwan na ang mga kanser.
  - » Halos isa sa kada dalawang taga-California ang natutuklasang may kanser sa ilang bahagi ng kanilang buhay.
  - » Isa sa apat na taga-California ang mamamatay dahil sa kanser.
  - » Libo-libong kaso ng kanser at pagkamatay dulot ng kanser ang nangyayari sa California kada taon.
- Nakatutulong ang datos tungkol sa kanser para maunawaan natin ang mga sanhi ng mga kanser at kung paano maiiwasan at magagamot ang mga kanser.

Sino ang Nakikinabang sa CCR?

- Itinataguyod ng CCR ang kalusugan ng lahat ng taga-California sa pamamagitan ng pag-aambag ng kaalaman at datos para sa pananaliksik at mga pagsisikap sa pagsasagawa ng pagkontrol sa kanser.
- Maraming indibiduwal at grupo sa California at higit pa ang nakikinabang mula sa CCR:
  - ang publiko;
  - mga pasyenteng may kanser at kanilang mga pamilya;
  - mga ospital/sentrong pangkalusugan;
  - mga propesyonal sa kalusugan;
  - mga mananaliksik; at
  - mga lokal at pang-estadong kagawaran ng kalusugan.

* **HIndi kinokolekta ng CCR ang datos tungkol sa non-melanoma na kanser sa balat at carcinoma in-situ sa cervix..**

Paano ginagamit ang Datos ng CCR?

Ginagamit ang datos ng CCR sa:

- pagbabantay sa bilang ng mga bagong kaso ng kanser at mga pagkamatay dulot ng kanser sa paglipas ng panahon;
- pagsusuri ng pagkakaiba sa panganib ng kanser, gamutan, at pagkaligtas ng buhay;
- pagsusuri sa mga pagpipilian ng gamutan at iba pang tumutukoy sa pag-asang maligtas ang buhay;
- pagsukat sa tagumpay ng mga programa sa pagtukoy ng kanser;
- pagtugon sa mga alalahanin at katanungan ng publiko tungkol sa kanser; at
- pagsasagawa ng pananaliksik para alamin ang mga sanhi at lunas sa kanser.

Ginagamit ng mga mananaliksik ang datos ng CCR para:

- suriin ang pagkakaiba sa heograpiya, lahi/etnikong pangkat, at trabaho kaugnay ng panganib sa kanser;
- pagsusuri sa kalidad ng medikal na pangangalagang natatanggap ng mga pasyenteng may kanser; at
- pagsusuri sa kaugnayan ng pagkaligtas ng buhay ng pasyente sa uri ng kanser, lala ng pagkakasakit, mga katangiang demograpiko, at iba pang mahalagang salik.

Ano na ang mga nagawa ng CCR?

Ang CCR ay:

- kinilala na sa buong mundo para sa de-kalidad nitong datos;
- nakatanggap ng malalaking pondo para imbestigahan ang mga sanhi, paraan ng pag-iwas, at lunas sa kanser;
- nagpapasok ng milyon-milyong dolyar sa California para gamitin sa pananaliksik;
- nagbibigay ng impormasyon sa mga bilang ng kanser kaugnay ng magkakaibang lahi/etnikong pangkat sa estado;
- naglalathala ng mga espesyal na ulat tungkol sa maraming uri ng kanser; at
- nagbibigay ng pampublikong access sa pang-estado, panrehiyon at pang-county na antas ng insidente ng kanser at dami ng namatay pati na rin ang mga interaktibong mapa sa internet sa www.ccrcal.org.